

SATE Q-100

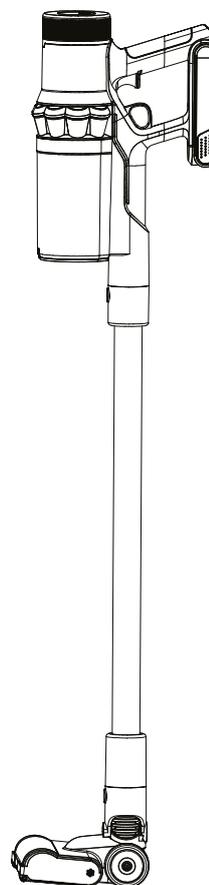


Вертикальный пылесос

ИНСТРУКЦИЯ
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

БЕСПРОВОДНОЙ ПЫЛЕСОС

Q-100



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Пожалуйста, внимательно изучите эту инструкцию перед использованием этого продукта. Мы надеемся, что вы получите такое же удовольствие от использования этого продукта, какое получили и мы от его разработки и ежедневного использования.

СОДЕРЖАНИЕ

СОДЕРЖАНИЕ _____	2
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ _____	3
КОМПЛЕКТНОСТЬ ПРИБОРА _____	4-6
ПОДГОТОВКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ _____	7-10
ЭКСПЛУАТАЦИЯ _____	11-12
ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ _____	13-16
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ _____	17
ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ _____	18

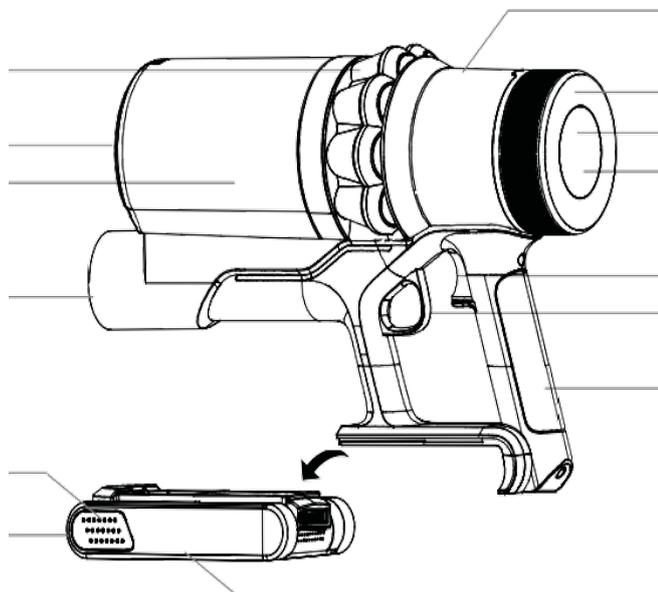
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием беспроводного пылесоса, пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации.

1. Перед использованием данного пылесоса необходимо тщательно изучить следующие пункты данной инструкции.
2. При использовании пылесоса следуйте приведенным ниже инструкциям по эксплуатации.
3. Используйте пылесос только в подходящем для этого месте.
4. Данный пылесос не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта его использования и знаний, если только они не находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность.
5. Если пылесос или его блок питания повреждены, верните их в авторизованный сервисный центр для обслуживания или замены во избежание травм.
6. Детям младше 8 лет запрещено использовать этот пылесос.
7. Детям в возрасте 8 лет и старше разрешается пользоваться этим пылесосом только в присутствии лица, ответственного за их безопасность.
8. Данный пылесос НЕ игрушка. Пожалуйста, проявите максимальную осторожность во время его использования рядом с ребенком, домашним животным или растением.
9. Во избежание травм или поражения электрическим током не пытайтесь самостоятельно ремонтировать пылесос.
10. При зарядке пылесоса сначала подключайте блок питания к розетке, а затем к устройству.
11. Держите волосы, одежду и любую часть тела подальше от щетки и/или всасывающего отверстия.
12. Не собирайте пылесосом горячий пепел/окурки/спички и легковоспламеняющиеся жидкости, такие как бензин.
13. Следите за каждым своим шагом при использовании пылесоса на лестнице.
14. Не используйте пылесос, если в нем не установлен фильтр.
15. Этот пылесос предназначен для бытового использования в соответствии с данным руководством по эксплуатации.
16. Не заряжайте пылесос, если вы планируете отсутствовать в течение длительного времени.
17. Во избежание поражения электрическим током не погружайте никакие части пылесоса в жидкость.
18. Используйте только оригинальные запасные части и аксессуары. Использование других типов аккумуляторов может привести к взрыву и соответствующим повреждениям и травмам людей.
19. Заряжайте аккумулятор пылесоса с номинальным напряжением, указанным в спецификации изделия на стр. 16.
20. Храните пылесос в прохладном и сухом месте.
21. Проводите регулярное техническое обслуживание пылесоса и опорожняйте мусоросборник, чтобы обеспечить его правильную работу.
22. Пожалуйста, верните дефектный или неисправный пылесос в авторизованный сервисный центр.
23. Не заряжайте аккумулятор или прибор за пределами диапазона температур, указанного в инструкции. Зарядка с помощью блока питания неподходящего номинала или при температуре за пределами указанного диапазона может привести к повреждению аккумулятора и увеличить риск его возгорания. Как оптимизировать срок службы аккумулятора когда прибор не используется, держите его при комнатной температуре от 18°C (64 °) до 28°C (82 °). Диапазон температуры окружающей среды для работы и зарядки должен составлять от 10°C (50 °) до 30°C (86 °).

КОМПЛЕКТНОСТЬ ПРИБОРА

Основной корпус

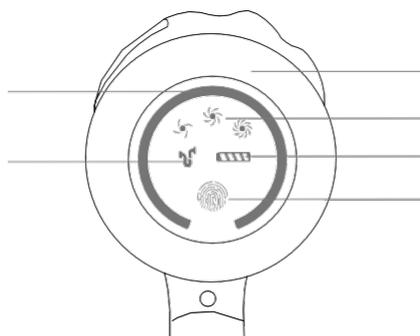


(Слева сверху вниз)

1. Циклонный блок
2. Крышка мусоросборника
3. Мусоросборник
4. Выдвижная штанга
5. Кнопка фиксатора аккумулятора
6. Разъем для зарядки

(Справа сверху вниз)

1. Вакуумный турбинный отсек
2. Сухой воздушный фильтр
3. Цифровая панель
4. Регулятор уровня всасывания
5. Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.
6. Кольцо для открытия мусоросборника
7. Ручка
8. Литий-ионный аккумулятор



Цифровая панель

(Слева сверху вниз)

1. Индикатор уровня зарядки
2. Индикатор блокировки всасывания

(Справа сверху вниз)

1. Сухой воздушный фильтр
2. Индикатор уровня всасывания
3. Индикатор застревания щетки
4. Регулятор уровня всасывания

КОМПЛЕКТНОСТЬ ПРИБОРА

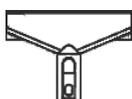
Вспомогательные детали и аксессуары



Насадка для щелей



Насадка для удаления пыли 2 в 1



Насадка для уборки кровати

Настенный кронштейн

Аккумулятор и зарядное устройство



Щетка для пола с электроприводом



Легкая телескопическая штанга



Моющая насадка (применима для некоторых моделей)



Стойка (применима для некоторых моделей)

Мерный стаканчик (применим для некоторых моделей)

Комплектность упаковки

Основной корпус	x 1
Щетка для пола с электроприводом	x 1
Насадка для щелей	x 1
Насадка для удаления пыли 2 в 1	x 1
Легкая телескопическая штанга	x 1
Насадка для уборки кровати	x 1
Настенный кронштейн	x 1
Аккумулятор и зарядное устройство	x 1
Моющая насадка (применима для некоторых моделей)	x 1
Стойка (применима для некоторых моделей)	x 1
Мерный стаканчик (применим для некоторых моделей)	x 1

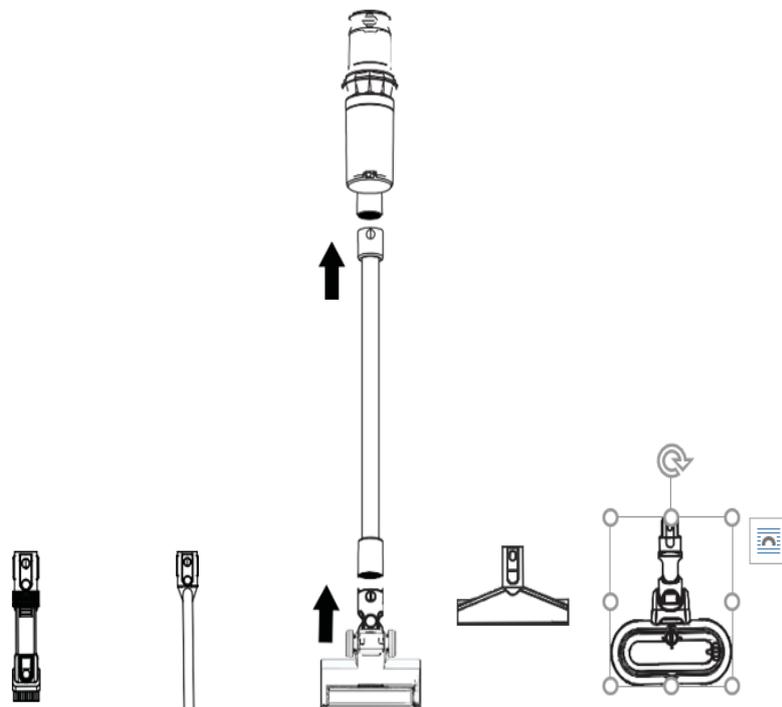
ПРИМЕЧАНИЕ. Насадки и аксессуары, содержащиеся в упаковке, могут различаться в связи с постоянным усовершенствованием прибора или в соответствии с другим серийным номером модели

ПОДГОТОВКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

СБОРКА ОСНОВНОГО КОРПУСА И ЕГО АКСЕССУАРОВ/

НАСАДОК ДЛЯ ОЧИСТКИ

Совместите основной корпус, телескопическую штангу и насадку для очистки, как показан ниже, и вставьте до щелчка. Чтобы снять какие-либо насадки/аксессуары, нажмите и удерживайте кнопку, затем потяните вверх, чтобы их снять.



ПРИМЕЧАНИЕ. Все входящие в комплект насадки совместимы с основным корпусом и телескопической штангой.

НАСТЕННЫЙ КРОНШТЕЙН

1. Вставьте выходной штекер адаптера в отверстие настенного кронштейна и проложите кабель по направлению, обозначенному на рис. 1.
2. Прикрепите настенный кронштейн к стене в прохладном и сухом месте (рис. 2).

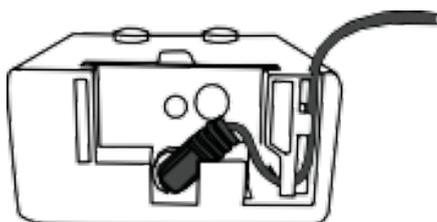


Рис 1

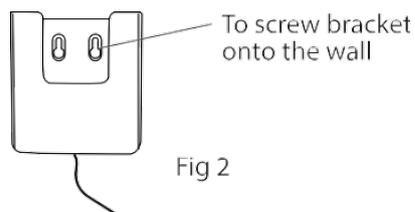
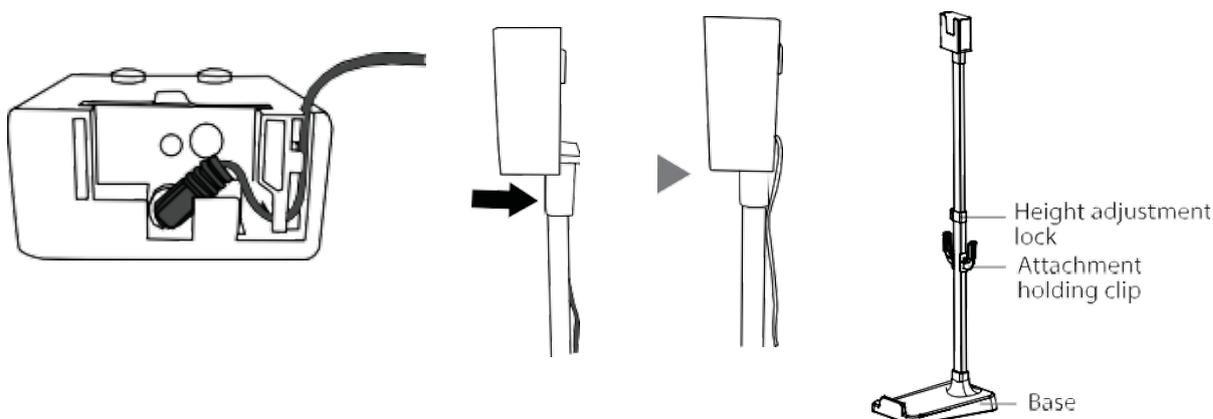


Fig 2

Рис 2

ПОДГОТОВКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Хранение в вертикальном положении

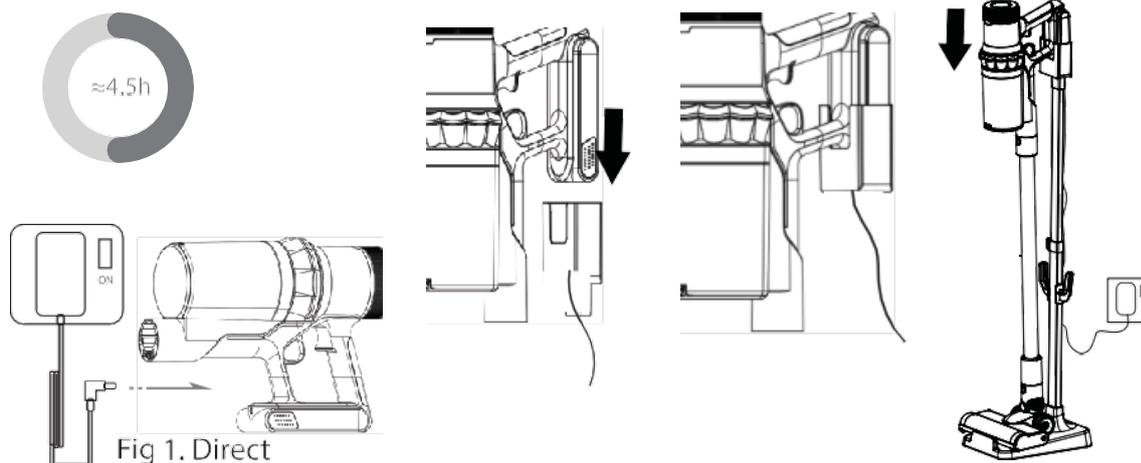


(Перевод сверху вниз)
Фиксатор высоты
Зажим для крепления насадки
Основа

1. Поместите выходной штекерадаптера в настенный кронштейн.
2. Поместите настенный кронштейн на подставку.
3. Отрегулируйте высоту подставки так, чтобы пылесос мог опираться на основание.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

1. Есть три варианта зарядки (Рис. 1, 2 и 3)
2. Индикаторы питания/батарей«вращаются», указывая на то, что идет зарядка.
3. Время зарядки составляет примерно от 3,5 до 5 часов от низкой до полной зарядки.

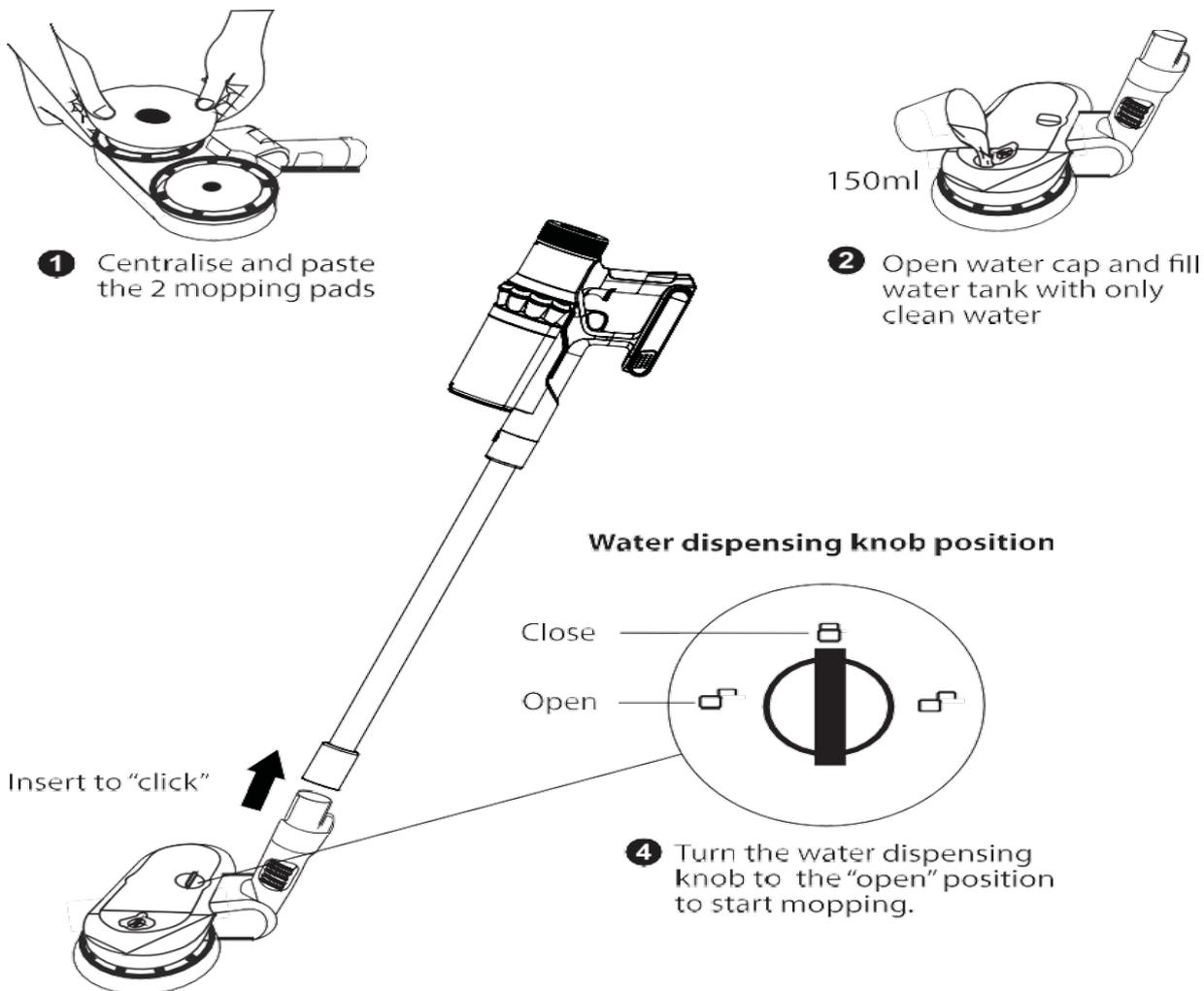


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ прислонять пылесос к какой-либо поверхности (стене, краю стола, шкафу и т. д.) в вертикальном положении для опоры, в связи с угрозой его возможного падения. Это приведет к повреждению основного корпуса.

ПОДГОТОВКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

УСТАНОВКА ЩЕТКИ ДЛЯ ПОЛА

Щетка для пола предназначена для автоматической подачи воды с фиксированной скоростью, когда ручка повернута в положение «Открыто».



1. Разместите по центру и вставьте две накладки для щетки.
2. Откройте крышку резервуара для воды и наполните его чистой водой.
3. Вставьте телескопическую штангу, пока не услышите щелчок.
4. Поверните ручку подачи воды в положение «открыто», чтобы запустить уборку.

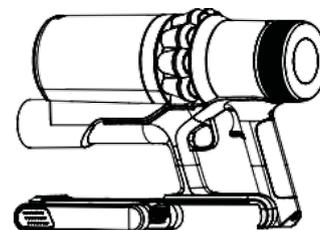
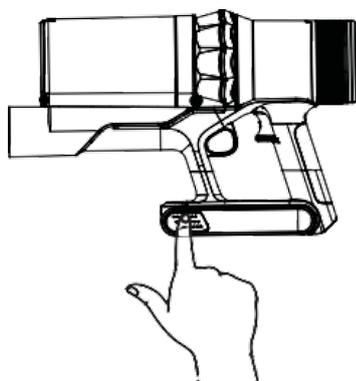
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ добавлять в резервуар для воды какое-либо моющее средство. Осадок моющего средства может привести к засорению диспенсера для воды.

ПОДГОТОВКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

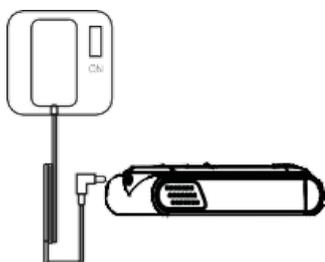
ЛИТИЙ -ИОННЫЙ АККУМУЛЯТОР

1. Данный беспроводной пылесос оснащен литийионным аккумулятором большой емкости. Если вы приобрели дополнительный батарейный блок, рекомендуется попеременно использовать их оба для более равномерной работы.
2. Емкость аккумулятора (время работы пылесоса) со временем будет постепенно уменьшаться. Если каждый раз после полной зарядки пылесос работает менее 10 минут, необходимо заменить аккумулятор на новый.

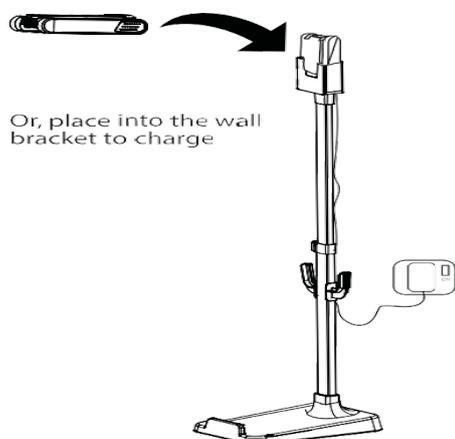
ПРИМЕЧАНИЕ. Если вы не планируете использовать пылесос более 2 месяцев, зарядите его полностью перед отключением блока питания и поместите в прохладное сухое место.



1. Нажмите на кнопку высвобождения аккумулятора
2. Выдвиньте блок аккумулятора



3. Подключите блок для зарядки



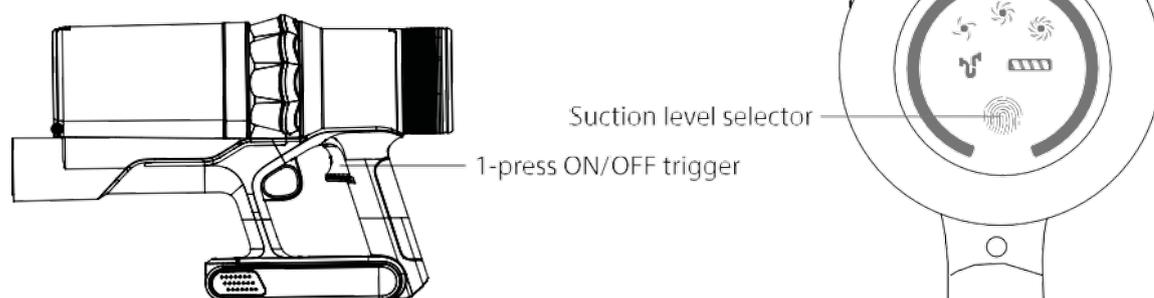
Или поместите в настенный кронштейн для зарядки

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ВКЛЮЧЕНИЕ ПЫЛЕСОСА

1. Нажмите на пусковой рычажок чтобы включить прибор Стандартный режим всасывания используется по умолчанию.
2. Нажмите на спусковой рычажок еще раз, чтобы выключить прибор

1. Pull the trigger to turn on. Standard suction mode is the default.
2. Pull the trigger again to switch it off.

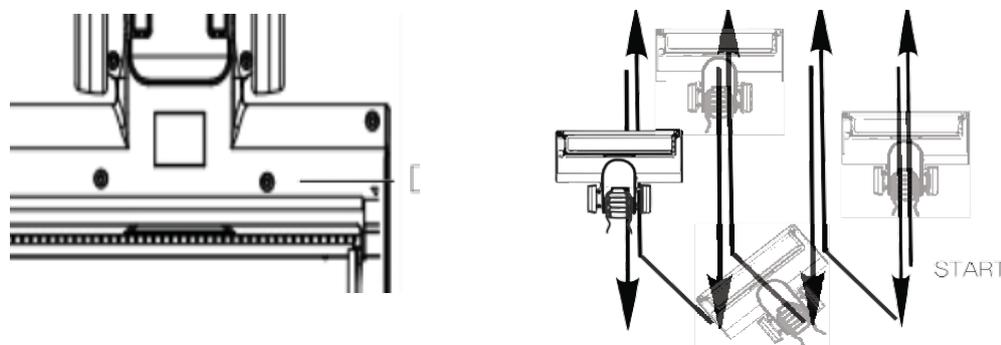


Одно нажатие на рычажок для включения/выключения

Регулятор уровня всасывания

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЩЕТКИ ДЛЯ ПОЛА С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ ОДОМ

1. Щетку для пола с электроприводом можно использовать на любой твердой поверхности и ковре с коротким ворсом.
2. Нижняя часть щетки с электроприводом снабжена войлочной полоской (рис. 1) для эффективного сбора пыли. НЕ двигайте щетку в обратном направлении, чтобы зафиксировать ее на грязном месте, которое вы хотите очистить
3. Продвигайтесь вперед, чтобы собрать грязь, потяните назад вдоль очищенной дорожки, слегка поверните и толкните вперед, чтобы продолжить собирать следующую дорожку грязи как показано на рис. 2 по типу лестницы.
4. Двигатель щетки оснащен функцией самозащиты. Питание двигателя щетки будет отключено, чтобы предотвратить повреждение двигателя, если щетка не может свободно вращаться (например, толкнулась на посторонний предмет и застряла).



Войлочная полоска для блокировки пыли

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДРУГИХ АКСЕССУАРОВ



Для узких и глубоких участков



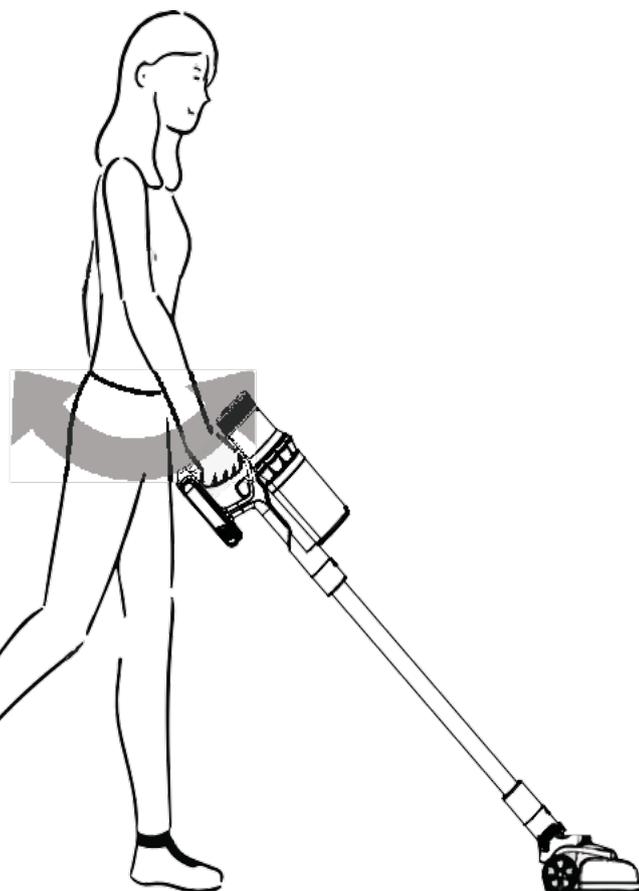
Для неровных поверхностей,
например, клавиатуры



Для тканей, обивки,
матраса, подушки, т.д.

ВАЖНЫЕ СОВЕТЫ

1. Встаньте прямо, держите руку естественно согнутой и расслабьте плечи и руки.
2. Используйте маятниковое движение, чтобы двигать рукой вперед и назад, слегка поворачивая рукоятку и изменяя направление (как показано на рис. 1).
3. Чтобы значительно изменить направление (например, между стульями), переместите ноги и корпус, чтобы изменить направление так, чтобы ваше тело всегда было перпендикулярно пылесосу.
4. НЕ скручивайте запястье и не поднимайте слишком сильно плечо/руку, чтобы пылесосить под неудобным углом. Это может привести к травме мышц/суставов.



ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

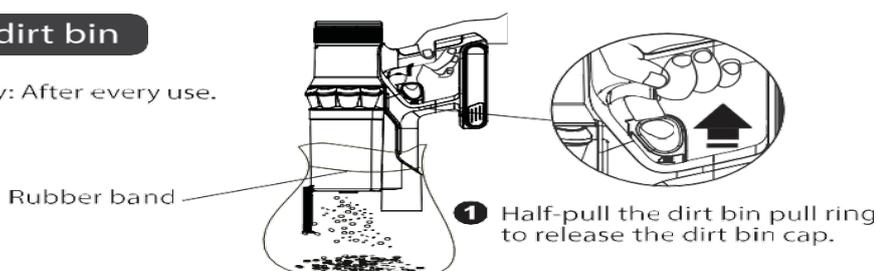
Для оптимальной работы рекомендуется очищать мусоросборник после каждого использования. Всегда держите фильтры в чистоте.

Заменяйте фильтр двигателя и воздушный фильтр ежегодно или всякий раз, когда поток воздуха слабый, даже после надлежащей очистки и сушки.

ОЧИСТКА МУСОРОСБОРНИКА

Clearing the dirt bin

Cleaning frequency: After every use.



Частота очистки – после каждого использования.

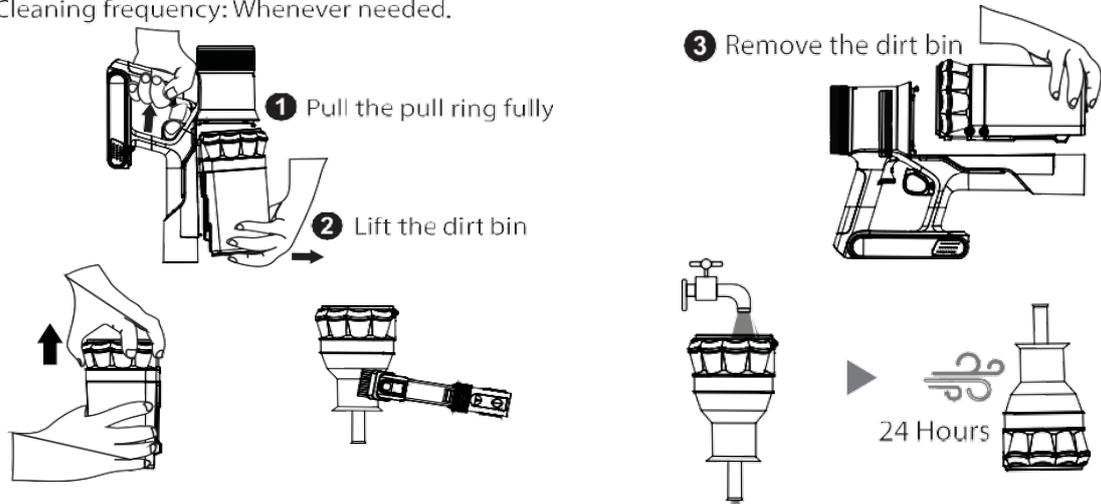
Резиновая лента

1. Слегка потяните за кольцо мусоросборника, чтобы освободить его крышку.

ОЧИСТКА ЦИКЛОННОГО БЛОКА

Частота очистки: по требованию

Cleaning frequency: Whenever needed.



1. Полностью вытяните кольцо
2. Приподнимите мусоросборник
3. Удалите мусоросборник
4. Слегка потяните вверх, чтобы отделить циклонный блок от мусоросборника
5. Очистите циклонный блок от мусора и пыли

If necessary, wash with cool water
ИЛИ Если необходимо, промойте чистой водой

Air dry completely

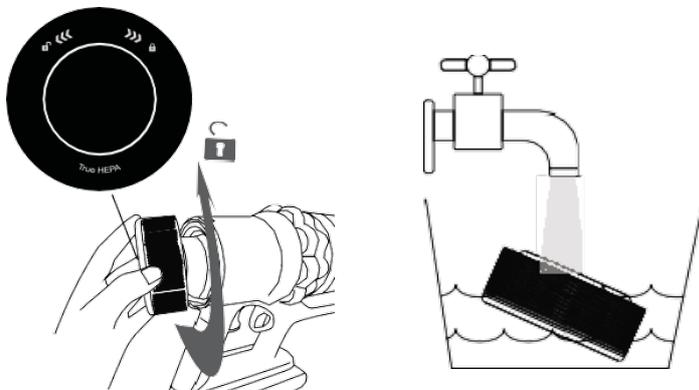
Просушите полностью

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не пытайтесь разобрать герметичный циклонный блок.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ОЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

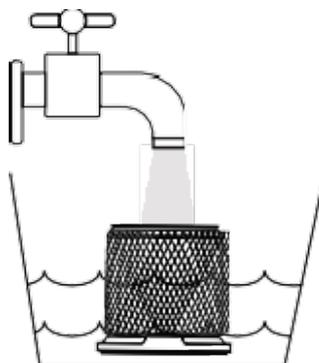
Частота очистки – раз в 3-6 месяцев или в случае слабой подачи потока воздуха.



1. Поверните воздушный фильтр против часовой стрелки, чтобы его извлечь
2. Промойте его в чистой воде.
3. Полностью высушите фильтр.

ОЧИСТКА ФИЛЬТРА ДВИГАТЕЛЯ

Частота очистки – раз в 1-2 месяца или в случае слабой подачи потока воздуха.



1. Слегка потяните за фильтр
2. Промойте его чистой водой. При необходимости промойте его вручную с мылом.
3. Полностью просушите фильтр.

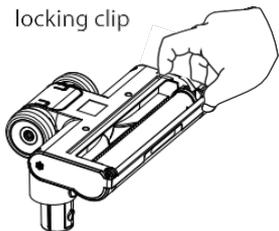
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

1. НЕ чистите щеткой какие-либо части пористого фильтрующего материала.
2. НЕ замачивайте фильтр в воде более 10 минут.
3. НЕ мойте никакие другие части пылесоса, кроме указанного фильтра в корпусе

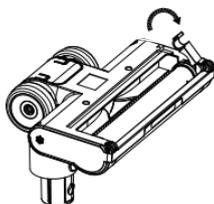
ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ОЧИСТКА ЩЕТКИ И ОСНОВАНИЯ

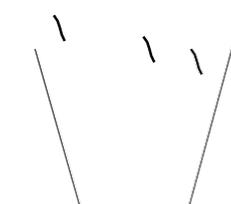
Pull to release brush locking clip



1. Нажмите, чтобы освободить фиксатор щетки

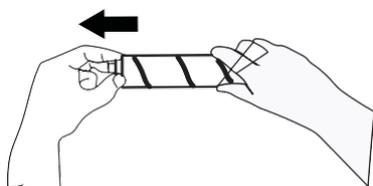


2. Потяните вверх фиксатор щетки



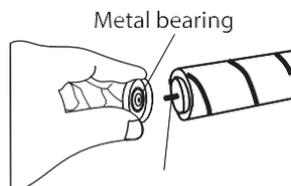
Remove debris on the small rollers with a pair of tweezers

3. Приподнимите вверх, чтобы вынуть щетку-валик
4. Извлеките мусор на маленьких роликах пинцетом



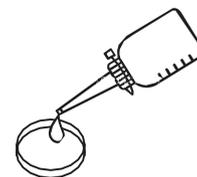
Gently pull to remove the brush bearing cap

5. Слегка потяните, чтобы извлечь колпачок основания щетки



6 Remove any debris on the shaft

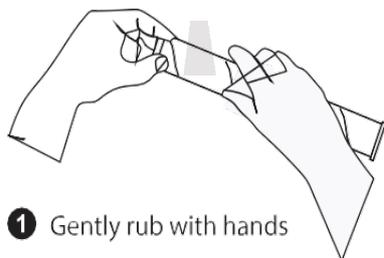
6. Удалите мусор на стержне



7. Периодически используйте смазочный материал на металлическом основании

ОЧИСТКА МЯГКОГО ВАЛИКА

При необходимости, например, в случае попадания сахаросодержащей жидкости, промойте валик проточной водой. Снимите крышку основания перед мытьем. НЕ замачивайте мягкий валик.



1 Gently rub with hands

1. Слегка потрите валик руками

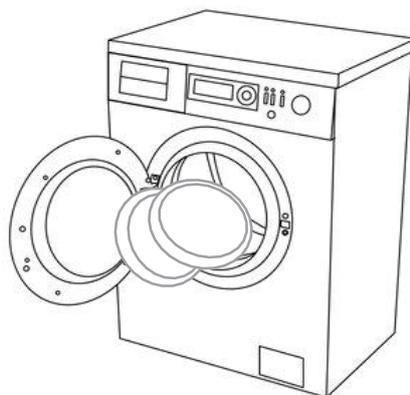
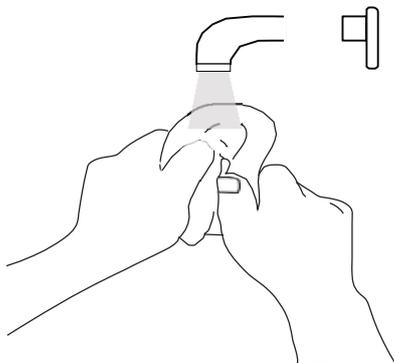


1

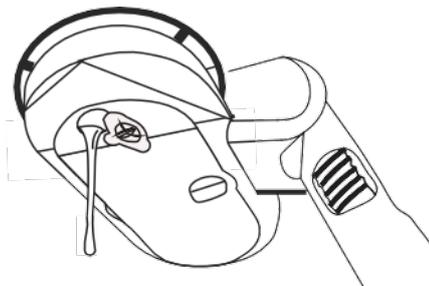
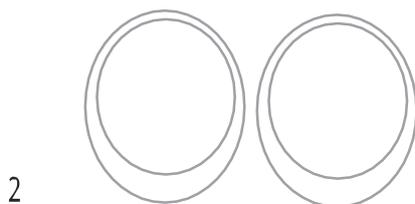
2. Полностью высушите его

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ОЧИСТКА НАКЛАДОК ДЛЯ МЫТЬЯ ПОЛА



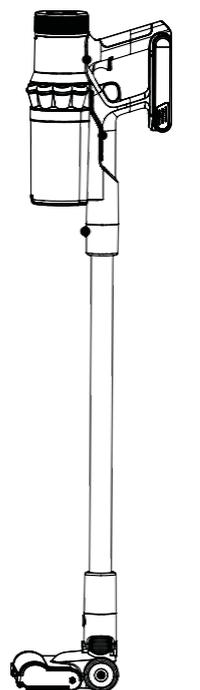
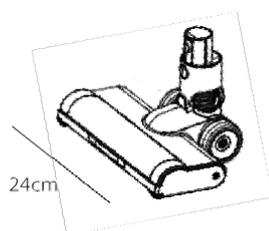
1. Вручную промойте их водой. Используйте мыло при необходимости
2. Или используйте стиральную машину.



3. Просушите накладки для мытья пола. Их можно также протереть влажной тряпкой.

4. Слейте оставшуюся воду прежде чем убрать насадку для швабры.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



Входное напряжение блока питания	:	100 – 240VAC 50-60Hz 0.5A
Выходное напряжение блока питания	:	31VDC 0.5A
Аккумулятор	:	Литий-ионный 25.9V 2200mAh
Время зарядки	:	3.5-5 часов
Время работы	:	45-55 мин (пониженная мощность) 25-30 мин (средняя мощность) 10-15 мин (высокая мощность)
Габариты продукта	:	240 (Ш) x 230 (Г) x 1110 (В) мм
Вес нетто	:	1,5 кг (основной корпус) 2.38 кг (с телескопической стойкой и щеткой с электроприводом)

ПРИМЕЧАНИЕ.

Время зарядки и время работы зависят от температуры окружающей среды и условий эксплуатации. Система защиты будет развернута автоматически для защиты двигателя и аккумулятора, если температура будет слишком высокой или слишком низкой.

ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

	Неисправность	Возможные причины	Устранение неисправности
1	Прибор не включается	- Низкий заряд аккумулятора - питание не подается по электросети к блоку питания	- Зарядите аккумулятор перед использованием. Индикаторы питания/батареи должны двигаться («вращаться»). - Убедитесь, что розетка электропитания в рабочем состоянии. Проверьте ее, подключив другой прибор.
2	Аккумулятор не заряжается	- Сработала температурная защита. Мигает индикатор уровня заряда батареи	- Дайте прибору остыть в прохладном месте в течение 30 минут. Это нормально при непрерывной работе в режиме высокого всасывания в течение длительного времени.
3	Прибор полностью заряжен, но работает всего несколько секунд	Используется неправильный адаптер питания	Убедитесь, что вы используете правильный адаптер с выходным напряжением 31 VDC
4	-Низкий уровень всасывания -Прибор перестал работать, загорелся индикатор блокировки всасывания	- Фильтр засорен мелкой пылью - Щетка с электроприводом не вращается - Воздуховод забит посторонним предметом	- Регулярно очищайте фильтр. См. раздел «Очистка и обслуживание». -Удалите волосы и посторонние предметы с щетки. Удалите пятна спрессованных волос с основания См. раздел «Очистка и обслуживание». - Проверьте и удалите любые посторонние предметы из щетки для пола, телескопической стойки воздухозаборника основного корпуса и мусоросборника.
5	Ненормальный звук мотора при работе	Вакуумный вход или фильтр засорены	Устраните засор вдоль входного отверстия щетки, телескопической стойки мусоросборника, а также очистите фильтр.
6	Основная щетка не вращается	Щетка застряла	- Удалите любой посторонний предмет, из-за которого щетка автоматически отключила питание. - Если постороннего предмета нет (возможно, он упал), перезапустите пылесос.

ПРИМЕЧАНИЕ. Пожалуйста, свяжитесь с продавцом для послепродажного обслуживания.